

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka:

- Ryzyko upuszczenia nosidła przy zbyt dużym obciążeniu lub niewłaściwym chwycie.
- Możliwość zakleszczenia palców podczas składania lub rozkładania.
- Ryzyko przewrócenia się butelek przy nierównym podłożu.
- Uszkodzenie nosidła w wyniku kontaktu z ostrymi przedmiotami.

Instrukcja bezpiecznego używania:

- Używać wyłącznie do przenoszenia butelek lub bidonów o odpowiednich wymiarach.
- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia określonego przez producenta.
- Składać i rozkładać ostrożnie, trzymając z dala palce od punktów zawiasowych.
- Unikać kontaktu z otwartym ogniem, wysoką temperaturą lub substancjami żrącymi.
- Podczas transportu upewnić się, że butelki są stabilnie umieszczone w przegródkach.

Utylizacja:

- Uszkodzone lub zużyte nosidło wyrzucać do odpadów zmieszanych lub oddać do punktu selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie spalać i nie wyrzucać do środowiska naturalnego.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are formulated in a simple and clear manner, considering elderly individuals and persons with limited mobility.

Risk analysis:

- Risk of dropping the carrier when overloaded or held improperly.
- Possibility of finger pinching when folding or unfolding.
- Risk of bottles tipping over on uneven surfaces.
- Damage to the carrier from contact with sharp objects.

Safe usage instructions:

- Use only for carrying bottles or flasks of suitable dimensions.
- Do not exceed the maximum load specified by the manufacturer.
- Fold and unfold carefully, keeping fingers away from

hinge points.

- Avoid contact with open flames, high heat, or corrosive substances.
- Ensure bottles are securely placed in compartments during transport.

Disposal:

- Dispose of damaged or worn carriers in mixed waste or at a recycling collection point.
- Do not burn or discard into the natural environment.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečím vyplývajícím z nesprávného použití. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik:

- Riziko upuštění nosiče při nadměrném zatížení nebo nesprávném uchopení.
- Možnost skřípnutí prstů při skládání nebo rozkládání.
- Riziko převrácení lahví na nerovném povrchu.
- Poškození nosiče při kontaktu s ostrými předměty.

Pokyny pro bezpečné používání:

- Používejte pouze k přenášení lahví nebo lahví na nápoje odpovídajících rozměrů.
- Nepřekračujte maximální nosnost stanovenou výrobcem.
- Skládejte a rozkládejte opatrně, držte prsty dál od kloubů.
- Vyhněte se kontaktu s otevřeným ohněm, vysokou teplotou nebo žíravinami.
- Při přepravě zajistěte, aby lahve byly pevně umístěny v přihrádkách.

Likvidace:

- Poškozený nebo opotřeбенý nosič vyhoďte do směsného odpadu nebo odnešte na sběrné místo.
- Nespalujte ani neodhazujte do přírody.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizika:

- Riziko spadnutia nosiča pri nadmernom zaťažení alebo nesprávnom uchopení.

- Možnosť pricviknutia prstov pri skladaní alebo rozkladaní.
- Riziko prevrátenia fliaš na nerovnom povrchu.
- Poškodenie nosiča pri kontakte s ostrými predmetmi.

Pokyny na bezpečné používanie:

- Používajte len na prenášanie fliaš alebo fliaš na nápoje vhodných rozmerov.
- Neprekračujte maximálnu nosnosť stanovenú výrobcom.
- Skladajte a rozkladajte opatrne, držte prsty mimo klbov.
- Vyhýbajte sa kontaktu s otvoreným ohňom, vysokou teplotou alebo žieravinami.
- Počas prepravy zabezpečte, aby fľaše boli pevne uložené v priehradkách.

Likvidácia:

- Poškodený alebo opotrebovaný nosič zlikvidujte v zmesovom odpade alebo odovzdajte na zbernom mieste.
- Nespaľujte a nevyhadzujte do prírody.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die aus unsachgemäßer Verwendung entstehen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, unter Berücksichtigung älterer Personen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung:

- Risiko, den Träger bei Überlastung oder falschem Griff fallen zu lassen.
- Möglichkeit, sich beim Zusammen- oder Auseinklappen die Finger einzuklemmen.
- Risiko des Umkippens von Flaschen auf unebenem Untergrund.
- Beschädigung des Trägers durch Kontakt mit scharfen Gegenständen.

Sichere Verwendung:

- Nur zum Transport von Flaschen oder Trinkbehältern mit geeigneten Abmessungen verwenden.
- Die maximale vom Hersteller angegebene Belastung nicht überschreiten.
- Vorsichtig zusammen- und auseinanderklappen, Finger von den Scharnieren fernhalten.
- Kontakt mit offenem Feuer, großer Hitze oder ätzenden Substanzen vermeiden.
- Beim Transport sicherstellen, dass die Flaschen fest in den Fächern stehen.

Entsorgung:

- Beschädigte oder abgenutzte Träger im Restmüll entsorgen oder zur Sammelstelle bringen.
- Nicht verbrennen oder in die Umwelt werfen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають у разі неправильного використання. Попередження сформульовані просто і зрозуміло, з урахуванням літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків:

- Ризик упустити носій при перевантаженні або неправильному хваті.
- Можливість защемлення пальців під час складання або розкладання.
- Ризик перекидання пляшок на нерівній поверхні.
- Пошкодження носія при контакті з гострими предметами.

Інструкції безпечного використання:

- Використовувати лише для перенесення пляшок або флаг відповідних розмірів.
- Не перевищувати максимальне навантаження, зазначене виробником.
- Складати та розкладати обережно, тримати пальці подалі від шарнірів.
- Уникати контакту з відкритим вогнем, високою температурою чи агресивними речовинами.
- Під час транспортування переконатися, що пляшки надійно зафіксовані у відсіках.

Утилізація:

- Пошкоджений або зношений носій утилізувати у змішаному смітті або здати у пункт збору.
- Не спалювати і не викидати у природне середовище.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Acestea au scopul de a proteja utilizatorii de pericolele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor:

- Risc de a scăpa suportul atunci când este supraîncărcat sau ținut incorect.
- Posibilitatea prinderii degetelor la pliere sau desfășurare.
- Risc de răsturnare a sticlelor pe suprafețe neuniforme.
- Deteriorarea suportului la contactul cu obiecte ascuțite.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță:

- Utilizați numai pentru transportul sticlelor sau

bidoanelor de dimensiuni potrivite.

- Nu depășiți sarcina maximă indicată de producător.
- Plierea și desfășurarea se fac cu grijă, ținând degetele departe de balamale.
- Evitați contactul cu focul deschis, temperaturile ridicate sau substanțele corozive.
- Asigurați-vă că sticlele sunt fixate corespunzător în compartimente în timpul transportului.

Eliminare:

- Aruncați suportul deteriorat sau uzat la gunoiul menajer sau la centrele de colectare.
- Nu ardeți și nu aruncați în mediu.

Magyar

Ezek a biztonsági utasítások az (EU) 2023/988 rendeletnek megfelelően készültek, amely az általános termékbiztonságra vonatkozik (GPSR). Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, figyelembe véve az időseket és a mozgáskorlátozott személyeket.

Kockázatelemzés:

- Kockázat, hogy a hordozó túlterhelés vagy helytelen fogás esetén leejtésre kerül.
- Az ujjak becsípődésének lehetősége összecsukás vagy kinyitás közben.
- A palackok felborulásának kockázata egyenetlen felületen.
- A hordozó sérülése éles tárgyakkal való érintkezéskor.

Biztonságos használati utasítás:

- Csak megfelelő méretű palackok vagy kulacsok szállítására használja.
- Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális terhelést.
- Óvatosan hajtsa össze és nyissa ki, ujjait tartsa távol a zsanéroktól.
- Kerülje a nyílt lánggal, magas hővel vagy maró anyagokkal való érintkezést.
- Szállítás közben ügyeljen arra, hogy a palackok stabilan legyenek rögzítve a rekeszekben.

Ártalmatlanítás:

- A sérült vagy elhasznált hordozót helyezze a vegyes hulladékba vagy adja le gyűjtőponton.
- Ne égesse el és ne dobja a környezetbe.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба.

Предупрежденията са формулирани просто и ясно, като се вземат предвид възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Анализ на риска:

- Риск от изпускане на поставката при претоварване или неправилен захват.
- Възможност за прищипване на пръсти при сгъване или разгъване.
- Риск от преобръщане на бутилките върху неравна повърхност.
- Повреда на поставката при контакт с остри предмети.

Инструкции за безопасна употреба:

- Използвайте само за пренасяне на бутилки или шишета с подходящи размери.
- Не превишавайте максималното натоварване, посочено от производителя.
- Сгъвайте и разгъвайте внимателно, дръжте пръстите далеч от панти.
- Избягвайте контакт с открит пламък, висока температура или корозивни вещества.
- По време на транспортиране се уверете, че бутилките са стабилно поставени в отделенията.

Изхвърляне:

- Изхвърляйте повредената или износена поставка в смесения боклук или я предайте на пункт за събиране.
- Не изгаряйте и не изхвърляйте в природата.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν καταρτιστεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων:

- Κίνδυνος πτώσης του φορέα σε περίπτωση υπερφόρτωσης ή λανθασμένου κρατήματος.
- Πιθανότητα παγίδευσης των δακτύλων κατά το δίπλωμα ή το άνοιγμα.
- Κίνδυνος ανατροπής των μπουκαλιών σε ανώμαλη επιφάνεια.
- Ζημιά του φορέα λόγω επαφής με αιχμηρά αντικείμενα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

- Χρησιμοποιείτε μόνο για τη μεταφορά μπουκαλιών ή παγουριών κατάλληλων διαστάσεων.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που καθορίζει ο κατασκευαστής.

- Διπλώστε και ανοίξτε προσεκτικά, κρατώντας τα δάκτυλα μακριά από τους μεντεσέδες.
- Αποφύγετε την επαφή με ανοιχτή φλόγα, υψηλή θερμοκρασία ή διαβρωτικές ουσίες.
- Κατά τη μεταφορά, βεβαιωθείτε ότι τα μπουκάλια είναι σταθερά τοποθετημένα στις θέσεις τους.

Απορρίψη:

- Απορρίψτε τον κατεστραμμένο ή φθαρμένο φορέα στα σύμμεικτα απορρίμματα ή σε κέντρο συλλογής.
- Μην τον καίτε και μην τον πετάτε στο περιβάλλον.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavoju, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir asmenis su ribotu judumu.

Rizikos analizė:

- Rizika numesti laikiklį, jei jis perkrautas arba laikomas netinkamai.
- Galimybė prispausti pirštus sulankstant arba išskleidžiant.
- Butelių apvirtimo pavojus ant nelygaus paviršiaus.
- Laikiklio pažeidimas kontaktuojant su aštriais daiktais.

Saugus naudojimas:

- Naudoti tik tinkamo dydžio butelius ar gertuvėms nešti.
- Neviršyti gamintojo nurodyto maksimalaus svorio.
- Sulankstyti ir išskleisti atsargiai, laikyti pirštus atokiau nuo vyrių.
- Vengti kontakto su atvira liepsna, aukšta temperatūra ar esdinančiomis medžiagomis.
- Transportuojant užtikrinti, kad buteliai būtų tvirtai pritvirtinti skyriuose.

Šalinimas:

- Sugedusį ar nusidėvėjusį laikiklį išmesti į mišrias atliekas arba pristatyti į surinkimo punktą.
- Nedeginti ir nemesti į aplinką.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tie ir paredzēti, lai pasargātu lietotājus no apdraudējumiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Riska analīze:

- Risks nomest turētāju pārslodzes vai nepareizas satveršanas dēļ.

- Iespēja iespiest pirkstus saliekot vai izklājot.
- Pudeles apgāšanās risks uz nelīdzenas virsmas.
- Turētāja bojājumi saskarē ar asiem priekšmetiem.

Droša lietošana:

- Izmantot tikai piemērota izmēra pudelēm vai dzērienu traukiem.
- Nepārsniegt ražotāja noteikto maksimālo slodzi.
- Salocīt un atvērt uzmanīgi, pirkstus turēt tālāk no engēm.
- Izvairīties no kontakta ar atklātu liesmu, augstu temperatūru vai kodīgām vielām.
- Pārvadāšanas laikā pārliecināties, ka pudeles ir droši nostiprinātas nodalījumos.

Utilizācija:

- Bojātu vai nolietotu turētāju izmest sadzīves atkritumos vai nodot savākšanas punktā.
- Nededzināt un neizmest vidē.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti, joka koskee yleistä tuoteturvallisuutta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä vaaroilta, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, ottaen huomioon iäkkäät ja liikkumisrajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi:

- Riski pudottaa kantoteline ylikuormituksen tai virheellisen otteen vuoksi.
- Mahdollisuus sormien jäämiseen puristuksiin taitettaessa tai avattaessa.
- Pullojen kaatumisvaara epätasaisella pinnalla.
- Kantotelineen vaurioituminen joutuessaan kosketuksiin terävien esineiden kanssa.

Turvallinen käyttö:

- Käytä vain sopivan kokoisten pullojen tai juomapullojen kuljettamiseen.
- Älä ylitä valmistajan ilmoittamaa enimmäiskuormaa.
- Taita ja avaa varoen, pidä sormet poissa saranoista.
- Vältä kosketusta avotulen, korkean lämpötilan tai syövyttävien aineiden kanssa.
- Kuljetuksen aikana varmista, että pullot ovat tukevasti kiinnitetty lokeroihin.

Hävittäminen:

- Hävitä rikkoutunut tai kulunut teline sekajätteeseen tai vie kierrätyspisteeseen.
- Älä polta tai heitä luontoon.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR).

Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i osobe smanjene pokretljivosti.

Analiza rizika:

- Rizik ispadanja nosača pri preopterećenju ili nepravilnom držanju.
- Mogućnost uklještenja prstiju prilikom sklapanja ili rasklapanja.
- Opasnost od prevrtanja boca na neravnoj površini.
- Oštećenje nosača pri kontaktu s oštrim predmetima.

Sigurna uporaba:

- Koristiti samo za nošenje boca ili bidona odgovarajuće veličine.
- Ne prelaziti maksimalno opterećenje koje je naveo proizvođač.
- Sklapati i rasklapati pažljivo, držati prste podalje od šarki.
- Izbjegavati kontakt s otvorenim plamenom, visokom temperaturom ili korozivnim tvarima.
- Tijekom transporta osigurati da su boce čvrsto pričvršćene u pretincima.

Zbrinjavanje:

- Oštećeni ili istrošeni nosač odložiti u miješani otpad ili predati u reciklažni centar.
- Ne spaljivati niti bacati u okoliš.

Slovenščina

Ti varnostni napotki so pripravljeni v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Njihov namen je zaščititi uporabnike pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in jasno, ob upoštevanju starejših oseb ter oseb z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganja:

- Tveganje, da nosilec pade pri preobremenitvi ali nepravilnem prijemu.
- Možnost stisnjenja prstov med zlaganjem ali raztepanjem.
- Nevarnost prevrnitve steklenic na neravni površini.
- Poškodba nosilca ob stiku z ostrimi predmeti.

Varna uporaba:

- Uporabljajte samo za prenašanje steklenic ali bidonov ustrezne velikosti.
- Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve proizvajalca.
- Previdno zlagajte in razpirajte, prste držite stran od tečajev.
- Izogibajte se stiku z odprtim ognjem, visoko temperaturo ali jedkimi snovmi.
- Med prevozom zagotovite, da so steklenice trdno nameščene v predelkih.

Odstranjevanje:

- Poškodovan ali obrabljen nosilec odvrzite v mešane odpadke ali oddajte v zbirni center.
- Ne sežigajte in ne odmetavajte v naravo.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une utilisation incorrecte. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques :

- Risque de chute du porte-bouteilles en cas de surcharge ou de mauvaise prise.
- Possibilité de coincer les doigts lors du pliage ou du dépliage.
- Risque de renversement des bouteilles sur une surface inégale.
- Endommagement du porte-bouteilles au contact d'objets tranchants.

Instructions d'utilisation en toute sécurité :

- Utiliser uniquement pour transporter des bouteilles ou gourdes de taille appropriée.
- Ne pas dépasser la charge maximale indiquée par le fabricant.
- Plier et déplier avec précaution, garder les doigts éloignés des charnières.
- Éviter le contact avec les flammes nues, la chaleur élevée ou les substances corrosives.
- Pendant le transport, s'assurer que les bouteilles sont bien fixées dans les compartiments.

Élimination :

- Jeter le porte-bouteilles endommagé ou usé dans les déchets ménagers ou dans un centre de collecte.
- Ne pas brûler et ne pas jeter dans la nature.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los peligros derivados de un uso inadecuado. Las advertencias se han redactado de manera sencilla y clara, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos:

- Riesgo de caída del portabotellas por sobrecarga o sujeción incorrecta.
- Posibilidad de atrapamiento de los dedos al plegar o desplegar.
- Riesgo de vuelco de las botellas sobre superficies

irregulares.

- Daños en el portabotellas por contacto con objetos afilados.

Uso seguro:

- Utilizar únicamente para transportar botellas o bidones de tamaño adecuado.
- No superar la carga máxima indicada por el fabricante.
- Plegar y desplegar con cuidado, manteniendo los dedos alejados de las bisagras.
- Evitar el contacto con llamas abiertas, altas temperaturas o sustancias corrosivas.
- Durante el transporte, asegurarse de que las botellas estén bien sujetas en los compartimentos.

Eliminación:

- Desechar el portabotellas dañado o desgastado en la basura doméstica o llevarlo a un punto de recogida.
- No quemar ni arrojar al medio ambiente.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från faror som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Risikanalyt:

- Risk för att flaskhållaren tappas vid överbelastning eller felaktigt grepp.
- Risk för att fingrar kläms vid hopfällning eller uppfällning.
- Risk att flaskor välter på ojämna ytor.
- Skador på hållaren vid kontakt med vassa föremål.

Säker användning:

- Använd endast för transport av flaskor eller dryckesbehållare av lämplig storlek.
- Överskrid inte den maximala belastning som anges av tillverkaren.
- Fäll ihop och upp försiktigt och håll fingrarna borta från gångjärn.
- Undvik kontakt med öppen låga, hög värme eller frätande ämnen.
- Se till att flaskorna sitter fast ordentligt i facken under transport.

Avfallshantering:

- Kassera skadad eller sliten hållare i hushållsavfallet eller lämna till en återvinningsstation.
- Bränn inte och släng inte i naturen.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os utilizadores contra perigos resultantes de utilização incorreta. Os avisos foram formulados de forma simples e clara, tendo em conta pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de riscos:

- Risco de queda do suporte por sobrecarga ou má pega.
- Possibilidade de prender os dedos ao dobrar ou abrir.
- Risco de queda das garrafas em superfícies irregulares.
- Danos no suporte devido a contacto com objetos afiados.

Utilização segura:

- Utilizar apenas para transportar garrafas ou garrafas de água de tamanho adequado.
- Não exceder a carga máxima indicada pelo fabricante.
- Dobrar e abrir com cuidado, mantendo os dedos afastados das dobradiças.
- Evitar contacto com chama aberta, altas temperaturas ou substâncias corrosivas.
- Durante o transporte, garantir que as garrafas estão bem fixas nos compartimentos.

Eliminação:

- Deitar fora o suporte danificado ou gasto no lixo doméstico ou levar a um ponto de recolha.
- Não queimar nem deitar no ambiente.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, rekening houdend met ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse:

- Risico dat de flessenhouder valt bij overbelasting of verkeerd vasthouden.
- Kans op beknelling van vingers bij het in- of uitklappen.
- Risico dat flessen omvallen op een oneffen oppervlak.
- Beschadiging van de houder door contact met scherpe voorwerpen.

Veilig gebruik:

- Alleen gebruiken voor het dragen van flessen of bidons van geschikt formaat.
- Niet meer belasten dan het door de fabrikant opgegeven maximumgewicht.
- Voorzichtig in- en uitklappen, vingers uit de buurt van de scharnieren houden.
- Contact met open vuur, hoge temperaturen of bijtende stoffen vermijden.

- Tijdens transport zorgen dat de flessen stevig in de vakken vastzitten.

Verwijdering:

- Beschadigde of versleten houder weggooien bij het restafval of naar een inzamelpunt brengen.
 - Niet verbranden of in het milieu achterlaten.
-

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state preparate in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi:

- Rischio di caduta del portabottiglie per sovraccarico o presa errata.
- Possibilità di schiacciare le dita durante la chiusura o l'apertura.
- Rischio di ribaltamento delle bottiglie su superfici irregolari.
- Danni al portabottiglie a causa del contatto con oggetti taglienti.

Uso sicuro:

- Utilizzare solo per trasportare bottiglie o borracce di dimensioni adeguate.
- Non superare il carico massimo indicato dal produttore.
- Chiudere e aprire con cautela, tenendo le dita lontane dalle cerniere.
- Evitare il contatto con fiamme libere, alte temperature o sostanze corrosive.
- Durante il trasporto, assicurarsi che le bottiglie siano ben fissate nei vani.

Smaltimento:

- Smaltire il portabottiglie danneggiato o usurato nei rifiuti indifferenziati o in un centro di raccolta.
- Non bruciare e non disperdere nell'ambiente.